

Zeitschrift: Schweizerische Lehrerinnenzeitung
Herausgeber: Schweizerischer Lehrerinnenverein
Band: 66 (1961-1962)
Heft: 10-11

Artikel: Nkosi sikelel'i - Afrika
Autor: Fagan, Henry Allan
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-317073>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nkosi sikelel'i – Afrika

Aus tausend Kehlen ist das Lied nun da.
Ich schließ' die Augen; wie ein Seraph-Chor
schmeicheln sich jene Stimmen in mein Ohr:
«Nkosi sikelel'i – Afrika» –
Wir bitten um den Segen, Herr, für Afrika.
Ich schaue auf, seh' sie in Scharen nah'n:
Zulu und Xhosa, Sotho und Schangaan,
und ich, ein Weisser – viele Völker, ja –
erbitten Gottes Segen hier und da
für unsre Heimat, unser aller Land,
denn der Allweise hat mit seiner Hand
uns allesamt gepflanzt an diesen Strand.

«Nkosi sikelel'i – Afrika» –
Herr, segne unsre Völker fern und nah.

Henry Allan Fagan

Das Gedicht ist dem Band «*Glut in Afrika*» – Südafrikanische
Prosa und Lyrik – gesammelt, übersetzt und herausgegeben von
Peter Sulzer, entnommen (Artemis-Verlag, Zürich).